



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**MANIGLIONE A VENTOSA**  
**SUCTION GRAB BAR**  
**BARRE D'APPUI À VENTOUSE**  
**SAUGNAPFHALTEGRIF**  
**TIRADOR DE VENTOSA**  
**MANILHA A VENTOSA**  
**ΛΑΒΗ ΜΕ ΒΕΝΤΟΥΖΑ**  
**مقبض محجمي أبير**

Manuale d'uso - User manual - Notice d'utilisation - Gebrauchsanweisung  
Manual de uso - Guia para utilização - Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

بحسب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة الغضو التي يقع فيها

**REF 28972 - 28973 - 28974**



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in China



- ▲ المقبض المحجمي لم يتم تصميمه لدعم أو تحمّل كافة وزن الجسم
- ▲ المقبض المحجمي تم تصميمه للمساعدة في الحركات الطبيعية عندما يتم الدخول إلى الحمام أو الخروج منه. عدم تعريضه إلى عمليات شد أو حركات أخرى غير مناسبة.
- ▲ التأكد دائما من درجة الثبات ومن حالة العنصر المحجمي من خلال الفتحة الخاصة، كل مرة قبل المبادرة بالإستعمال
- ▲ عدم التركيب على سطوح متحركة
- ▲ القدرة القصوى: 60 كغم (عامودي)؛ 45 كغم (جانبي)
- ▲ فقط للمنتج رقم 28974 - 85 كغم (عامودي)؛ 60 كغم (جانبي)

يجب أن يتم إستعمال الجهاز هذا فقط على سطوح ملسة وغير خشنة؛ على البلاط، الزجاج، الخزف أو الألياف الزجاجية. عدم التركيب على الألواح، الخشب أو السطوح المطلية أو المغطاة بالنجادة.



#### عملية التركيب:

1. القيام أولاً بتنظيف السطح المراد التركيب عليه برعاية وباستعمال فوطة مبللة بالكحول. الإنتظار حتى يجف السطح جيدا. فحص حالة العنصر المحجمي. عدم الإستعمال فيما إذا ظهر أن الجهاز غير سليم وبه أضرار، مكسور أو به تشققات.
2. رفع كلتا الرافعتين، وضع المقبض المحجمي بشكل أن يكونا العنصران المجمعان ملتصقان كلياً وبثبات على السطح الملس.
3. الإمساك في طرف ودفع الرافعة بواسطة كف اليد. من المفروض الشعور بمقاومة خفيفة عندما يلتصق العنصر المحجمي على السطح.

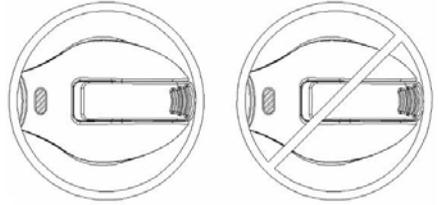


### عملية التفكيك:

1. رفع كلتا الرافعتين
2. فيما إذا تيقنة الالتصاق، القيام برفع الطرف بواسطة إصبع وبلطف
3. عدم إستعمال جهاز محدد لأنه قد يسبب الضرر للعنصر المحجمي
4. المحافظة على كلتا الرافعتين مرفوعتان حتى الإستعمال التالي

### مشير تركيب للعنصر المحجمي، معترف باختراعه

"الأخضر" يعني بالتركيب الصحيح، في الحالة العكسية، الفتحة تصبح ذات اللون "الأحمر". الأحمر يشير إلى ضرورة فحص ورقابة السطح وإعادة تركيب الجهاز من جديد.  
عدم الوضع والتركيب في محاذاة الوصلات أو الفراغات.



«أحمر» = إعادة التركيب

«أخضر» = OK

### شروط ضمان جيمَا GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمَا GIMA لمدة 12 شهر.

**REF** 28972



**REF** 28973





**REF** 28974

<b>Simboli - Symbols - Symboles - Symbole - Simbolos - Símbolos - Συμβολα - حرف</b>	
	<p><b>IT</b> Codice prodotto <b>GB</b> Product code <b>FR</b> Code produit <b>DE</b> Erzeugniscode  <b>ES</b> Código producto <b>PT</b> Código produto <b>GR</b> Κωδικός προϊόντος</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> كود المنتج</p>
	<p><b>IT</b> Numero di lotto <b>GB</b> Lot number <b>FR</b> Numéro de lot <b>DE</b> Chargennummer  <b>ES</b> Número de lote <b>PT</b> Número de lote <b>GR</b> Αριθμός παρτίδας</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> رقم الدفعة</p>
	<p><b>IT</b> Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> Keep in a cool, dry place  <b>FR</b> À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> Conservar en un lugar fresco y seco  <b>DE</b> An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>PT</b> Armazenar em local fresco e seco  <b>GR</b> Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> يحفظ في مكان بارد وجاف</p>
	<p><b>IT</b> Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> Keep away from sunlight  <b>FR</b> À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>DE</b> Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern  <b>ES</b> Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> Guardar ao abrigo da luz solar  <b>GR</b> Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس</p>
	<p><b>IT</b> Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> Consult instructions for use  <b>FR</b> Consulter les instructions d'utilisation <b>DE</b> Gebrauchsanweisung beachten  <b>ES</b> Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> Consulte as instruções de uso  <b>GR</b> Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>
	<p><b>IT</b> Fabricante <b>GB</b> Manufacturer <b>FR</b> Fabricant <b>DE</b> Hersteller  <b>ES</b> Fabricante <b>PT</b> Fabricante <b>GR</b> Παραγωγός</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> الشركة المصنعة</p>
	<p><b>IT</b> Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745  <b>GB</b> Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745  <b>FR</b> Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745  <b>DE</b> Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745  <b>ES</b> Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745  <b>PT</b> Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745  <b>GR</b> Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> جهاز طبي يتوافق مع التوجيه (UE) 2017/745</p>
	<p><b>IT</b> Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso  <b>GB</b> Caution: read instructions (warnings) carefully  <b>FR</b> Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)  <b>DE</b> Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen  <b>ES</b> Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente  <b>PT</b> Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente  <b>GR</b> Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενοτάσεις)</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>
	<p><b>IT</b> Dispositivo medico <b>GB</b> Medical Device <b>FR</b> Dispositif médical  <b>DE</b> Medizinprodukt <b>ES</b> Producto sanitario <b>PT</b> Dispositivo médico  <b>GR</b> Ιατροτεχνολογικό προϊόν</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> جهاز طبي</p>